

Urbanus &c. Venerabilibus Fratribus Archiepiscopis, et Episcopis, ac ceteris Ecclesiarum Prelatis per Svetiam constitutis Salutem &c.

Terram Sanctam, quam Vnigenitus Dei filius Dominus Ihesus Christus in proprium sibi patrimonium, et hereditatem elegit conspicientes feritate diversorum infidelium immaniter lacerari, vias et modos desideranter exquirimus, quibus eidem terre possint oportuna presidia nostro ministerio provenire. Quare de Venerabili Fratre nostro . . . Episcopo Scarensi quem Dei timorem habere credimus, et amorem, quique multiplicibus donis virtutum preditus utiliter scit, et valet ubi labores impendit plenam in Domino fiduciam obtinentes, predicationem Crucis pro dicte terre subsidio in Svetia sibi per nostras litteras sub certa forma duximus committendam, cupientes ut negotium ipsum in manibus eius eo plenius divina clementia faciente proficiat quo magis insidet cordi nostro, et quo maiorem necessitatem ad presens eidem terre novimus imminere. Ideoque Vniversitatem vestram rogamus, et hortamur attente vobis nihilominus in remissionem peccaminum iniungentes, quatenus prefato Episcopo, et aliis, quos in hoc ipse cooperatores elegerit circa ipsius negotii prosecutionem ferventer assistere studeatis, habentes ipsum Episcopum immo potius nos in ipso tanquam nobis intimum in eiusdem prosecutione negotii favorabiliter in Domino commendatum. Ita quod devotionem vestram commendare cum gratiarum actionibus merito valeamus, ac nihilominus exinde divine retributionis vobis proveniat incrementum. Dat. apud Urbem Veterem Idibus Novembris Anno Tertio.

492.

1264.

Husaby Trögld.

KONUNG WALDEMARS och BIRGER JARLS stadfästelse på Kon. ERIK KNUTSSONS och JOHAN I:s Bref öfver gränserna för en Skoklosters tillhörighet i Småland; hvarjemte klostrets gods tages i Kongl. Beskydd.

D. a. 7: 453. *)

Universis Christi fidelibus præsentibus litteras auditoris vel visuris W. D. G. Rex Svethiæ, nec non et pater suus B. eadem gratia Dux ejusdem Regni salutem in filio virginis benedicto. Brevis vita mortalium res utiliter gestas ad posterorum notitiam non extendit, nisi presentium providentia procuretur, ut scriptura superstite fiat annosum, quod mors vel oblivio longinquitate temporis poterant abolere. Notum igitur facimus universis, tam præ-

*) Derstädes med anmärkningen: "collat. med Orig. Permbrefvet," det ÖRNHJELM för sin egenhändig afskrift begagnat, men hvilket sedermera lärar gått förloradt, helst PERINGSKJÖLD för sin afskrift, i E. 6: 28, ej haft annat till grund än en sednare tids copia i en bok med sign. q. p. 75, 83. v. och 93.

sentibus quam futuris, dilectas nobis in Christo dominam Priorissam et sorores de Sco, nobis quasdam confirmatorias litteras presentasse, quas Illustres Domini Ericus et Johannes quondam Reges Svethiæ felicis recordationis jam prædictis sororibus super quarundam possessionum limitatione, exigente justitia, duxerant concedendas, quarum tenorem de verbo ad verbum subsequentibus duximus inserendum. *Se Tillägget för 1210—1216 och 1216—1222.* Et quia prædictas confirmationes cognovimus rationabiliter esse factas, nos auctoritate nostra ratificamus easdem, adjicientes insuper tenore præsentium, omnibus ad quos scriptum præsens pervenerit intimando, nos sæpeditas dei famulas sub nostram protectionem specialiter suscepisse pariter et tutelam, sub obtentu gratiæ nostræ districte mandantes, quatenus nullus sub nostra potestate constitutus, easdem Christi famulas super possessionibus earundem contra justitiam aliquatenus perturbare præsumat. Si quis autem ausu temerario contra mandati nostri tenorem facere præsumperit in hac parte, pro certo scire debet, quod tam in persona quam in rebus gravem indignationis nostræ sentiet ultionem. Datum Husaby Trøgh Anno Domini M.CC.LXIV.

493.

1264 d. 2 Jan.

Rom.

Påfv URBANUS IV:s Skyddsbref för Konung ERIK i Danmark och Drottning MARGARETA så ock deras Rike att ej, af de för fiendskap mot Regenten, utur Riket afvikne Árke-Biskopen JACOB ERLANDSSON i Lund och Biskop PETER i Roskild, kunna bannlysas.

F. 1: 274. An. 3. Ep. 87.

Urbanus &c. Carissimo in Christo filio E. Regi Dacie, ac Carissime in Christo filie. . . Regine Matri ejus illustribus Salutem &c.

Pro sincere devotionis ac fidei pure meritis; quibus, per divinam gratiam splendere probamini vos libenter speciali favore prosequimur in hiis precipue, per que status vestri tranquillitas debeat provenire, firma credulitate tenentes, quod quanto ab apostolica Sede gratiam perceperitis ampliorem, tanto ferventius studebitis sibi super hiis, que ipsius decus aspiciunt, oportuno tempore complacere. Cum itaque sicut ex parte vestra fuit propositum coram nobis Venerabiles fratres nostri . . . Lundensis Archiepiscopus, et . . . Episcopus Roskildensis se vestris publicis inimicis in suis dampnatis studiis conjungentes, se vobis publicos emulos et inimicos constituerint manifestos, ac exiverint occasione hujusmodi Regnum vestrum, nos devotionis vestre precibus inclinati, vobis auctoritate presentium indulgemus, ut nullus ipsorum hujusmodi inimicitiis propter culpam eorum durantibus
inter